

**Textiles Monitoring Body**

**AGREEMENT ON TEXTILES AND CLOTHING**

Notification under Article 2.1

TURKEY

Addendum

The Textiles Monitoring Body has received an additional notification from Turkey pursuant to Article 2.1.

The TMB, in accordance with Article 2.2, is circulating this notification to WTO Members for their information.

Permanent Mission of Turkey  
to the World Trade Organization

Geneva, 12 December 2002

Dear Mr. Chairman,

With reference to your letter of 15 November 2002 requesting, in order to have a clear picture of the growth rates applied on 10 December 2001 to the quantitative restrictions maintained by Turkey on imports from China of the products covered by the ATC, official documents which formed the basis for the last Turkish notification (G/TMB/N/422/Add.3), I am pleased to submit herewith the relevant documents instructed by my authorities to be communicated to the TMB.

Please accept, Mr. Chairman, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,

(Signed)  
Mehmet GÖRKAY  
Ambassador  
Permanent Representative

H.E. Mr. András SZEPESI  
Ambassador  
Chairman of the Textiles Monitoring Body  
World Trade Organization  
Centre William Rappard  
Rue de Lausanne  
1211 Geneva 11

Republic of Turkey  
Ministry of Foreign Affairs

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the People's Republic of China and has the honour to refer, on the one hand, to the Agreement Establishing an Association Between the European Community and Turkey signed in Ankara on 12 September 1963 and the Additional Protocol signed on 23 November 1970 annexed thereto; and, on the other hand, to the Agreement between the European Community and the Government of the People's Republic of China on Trade in Textile Products initialled on 23 July 1993, as amended by the exchanges of letters initialled on 15 December 1994.

The Government of the Republic of Turkey is pleased to inform the Government of the People's Republic of China that the Customs Union between the European Community and Turkey foreseen in the Association Agreement will enter into force on 1 January 1996. This Customs Union will also cover trade in textile and clothing products.

In this context and in accordance with the provisions of Article XXIV of GATT 1994, as of entry into force of the Customs Union, Turkey will apply the same external tariff as the EC to imports of textiles and clothing from third countries. This will mean a reduction in total import protection on such products from the average level rate applied by Turkey in 1994 which was approximately 27 per cent, to the average duty applied by the EC to such products which is approximately 6 per cent. In addition, Turkey will apply the same rules as the EC to trade in textiles and clothing products from all third countries.

More specifically, as regards imports of textiles and clothing products from China into Turkey, Turkey will apply as of the entry into force of the Customs Union the same measures, *mutatis mutandis*, as those foreseen in the above-mentioned bilateral agreements between China and the European Community. In this context it should be recalled that, pending the accession of China to the WTO the Agreement between China and the European Community on non-MFA products will remain in force until 31 December 1996, while it is expected that the above-mentioned bilateral agreement between China and the European Community on textile products will be renewed from 1 January 1996.

The Government of Turkey is pleased to enclose in Attachment I a detailed note explaining these provisions and the way in which quantitative limits for the Turkish market have been assessed.

Moreover, with a view to avoiding any disruption to trade in textiles and clothing products between Turkey and China or any uncertainty for economic operators as a result of the introduction of these measures, the Government of Turkey has the honour to propose to the Government of the People's Republic of China the draft Memoranda of Understanding on trade in textiles and clothing products contained in Attachment II and III.

If the Government of the People's Republic of China agrees with the two proposed memoranda, the Government of Turkey would suggest that the agreement be confirmed by written procedure.

The Government of Turkey remains entirely at the disposal of the Government of the People's Republic of China to provide any further information on the Attachment or to enter into consultations, if the Government of the People's Republic of China considers this necessary and would be most grateful if the Government of the People's Republic of China could reply to this note before 1 November 1995.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the People's Republic of China the assurances of its highest consideration.

The Embassy of the People's Republic of China  
Ankara

Attachment I

Explanatory Note

1. MFA bilateral Agreement

In order to establish the level of the quantitative limits to be applied by Turkey in 1996, the following formula has been used:

- either the arithmetical average of imports into Turkey from China for the category of products during the period 1992 to 1994;
- or an amount based on the total EC imports for the category of products in question multiplied by the percentage of the basket exit threshold laid down in the bilateral agreement between the EC and China in force in 1994 multiplied by the percentage share of Turkish GDP in EC 15 GDP (2.5 per cent);
- whichever is the higher;
- to this amount the corresponding growth rates in force in quota years 1994 and 1995 have been added to arrive at a level for 1996.

This standard formula has been used for all the quantitative limits to be introduced by Turkey *vis-à-vis* all third countries concerned.

2. Agreement on products not covered by MFA (raw materials and textile products of silk, flax and ramie)

In order to establish the level of the quantitative limits to be applied by Turkey in 1996, the following formula has been used:

- either the arithmetical average of imports into Turkey from China for the category of products during the period 1992 to 1994;
- or an amount based on the total EC imports in 1992 (the reference year used to calculate the quantitative limits in the above-mentioned bilateral Agreement) for the category of products in question multiplied by the percentage of the basket exit threshold laid down in the bilateral agreement between the EC and China in force in 1995 multiplied by the percentage share of Turkish GDP in EC 15 GDP (2.5 per cent);
- whichever is the higher;
- to this amount the corresponding growth rates have been applied to arrive at a level for 1996.

3. Results of the formulae

The coverage of the products subject to quantitative limits will be identical to that of the quantitative limits in force in the European Community.

With regard to the criteria retained for the calculation of the quantitative limits on imports of textiles and clothing products into Turkey from China, the following points should be noted.

Of the 41 limits currently applied in the European Community against China on MFA products:

- there were no imports into Turkey during the period 1992 to 1994 for categories 9, 13, 15, 26, 28, 29, 78, 83 and 163;
- imports into Turkey of categories 4, 5, 6, 7, 8, 20/39, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 21, 24, 31, 68, 73, 76, 33, 10 and 97 were lower than the alternative calculation based on Turkish GDP referred to above;

in both these cases the alternative calculation based on GDP has been applied;

- for categories 1, 2, 2a, 3, 3a, 5a, 22, 23, 32, 37 and 37a the average of imports into Turkey during the period 1992 to 1994 has been applied.

Of the 28 limits currently applied in the European Community against China on non MFA products:

- there were no imports into Turkey during the period 1992 to 1994 for categories 122, 123, 127b, 145, 146a, 151b;
- imports into Turkey of categories ex13, ex24, 120, 136a, 156, 157, 159 and 161 were lower than the alternative calculation based on Turkish GDP referred to above;

in both these cases the alternative calculation based on GDP has been applied;

- for categories ex18, ex20, ex39, 115, 117, 118, 124, 125a, 125b, 126, 127a, 140, 146b and 160 the average of imports into Turkey during the period 1992 to 1994 has been applied.

The full details of the calculation of the quantitative limits on imports into Turkey from China are contained in the attached tables.

COUNTRY	GRP	CAT	UNIT	TURKISH IMPORTS (IMP)	GDP CALCULATION (GDP)			HIGHER AMOUNT IMPORTS OR GDP CALCULATION		TURKISH QUANTITATIVE LIMITS			
				Average 1992-1994	Imports 93 EUR-15	% Basket Exit	[2] x [3] x 2.5%	GDP (GDP) or imports (IMP)	[1] or [4]	Growth Rate 1994	Limit 1995 [6] x [7]	Growth Rate 1995	Limit 1996 [8] x [9]
				(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
China	IA	1	tonnes	524	235,120	1.00%	59	IMP	524	2.00%	535	2.00%	545
China	IA	2	tonnes	4,416	330,635	1.00%	83	IMP	4,416	2.00%	4,504	2.00%	4,594
China	IA	2a	tonnes	821	102,114	1.00%	26	IMP	821	2.00%	837	2.00%	854
China	IA	3	tonnes	2,863	124,868	1.00%	31	IMP	2,863	3.00%	2,949	3.00%	3,037
China	IA	3a	tonnes	428	44,563	1.00%	11	IMP	428	3.00%	440	3.00%	454
China	IB	4	1000 pcs	145	946,500	1.00%	237	GDP	237	5.00%	248	5.00%	261
China	IB	5	1000 pcs	20	380,862	1.00%	95	GDP	95	4.00%	99	4.00%	103
China	IB	5a	1000 pcs	1	3,264	1.00%	1	IMP	1	3.00%	1	3.00%	1
China	IB	6	1000 pcs	13	414,456	1.00%	104	GDP	104	4.00%	108	4.00%	112
China	IB	7	1000 pcs	7	282,878	1.00%	71	GDP	71	4.00%	74	4.00%	76
China	IB	8	1000 pcs	10	389,874	1.00%	97	GDP	97	3.00%	100	3.00%	103
China	IIA	9	tonnes	0	49,794	5.00%	62	GDP	62	6.00%	66	6.00%	70
China	IIA	20/39	tonnes	61	99,434	5.00%	124	GDP	124	5.00%	131	5.00%	137
China	IIA	22	tonnes	2,190	99,434	5.00%	124	IMP	2,190	6.00%	2,321	6.00%	2,460
China	IIA	23	tonnes	353	49,846	5.00%	62	IMP	353	5.00%	371	5.00%	389
China	IIA	32	tonnes	476	7,813	5.00%	10	IMP	476	4.00%	495	4.00%	515
China	IIB	12	1000 pcs	22	783,031	5.00%	979	GDP	979	5.00%	1,028	5.00%	1,079
China	IIB	13	1000 pcs	0	846,045	5.00%	1,058	GDP	1,058	1.00%	1,068	1.00%	1,079
China	IIB	14	1000 pcs	1	25,198	5.00%	31	GDP	31	3.50%	33	3.50%	34
China	IIB	15	1000 pcs	0	59,996	5.00%	75	GDP	75	4.00%	78	4.00%	81
China	IIB	16	1000 pcs	3	19,679	5.00%	25	GDP	25	3.75%	26	3.75%	26
China	IIB	17	1000 pcs	2	30,830	5.00%	39	GDP	39	2.00%	39	2.00%	40
China	IIB	18	tonnes	13	32,268	5.00%	40	GDP	40	5.00%	42	5.00%	44
China	IIB	19	1000 pcs	192	167,011	5.00%	209	GDP	209	4.00%	217	4.00%	226
China	IIB	21	1000 pcs	13	115,614	5.00%	145	GDP	145	5.00%	152	5.00%	159
China	IIB	24	1000 pcs	1	158,853	5.00%	199	GDP	199	3.50%	206	3.50%	213
China	IIB	26	1000 pcs	0	106,023	5.00%	133	GDP	133	5.00%	139	5.00%	146
China	IIB	28	1000 pcs	0	242,090	5.00%	303	GDP	303	3.00%	312	3.00%	321
China	IIB	29	1000 pcs	0	26,714	5.00%	33	GDP	33	3.00%	34	3.00%	35
China	IIB	31	1000 pcs	186	189,035	5.00%	236	GDP	236	3.00%	243	3.00%	251
China	IIB	68	tonnes	1	41,144	5.00%	51	GDP	51	3.50%	53	3.50%	55
China	IIB	73	1000 pcs	1	38,645	5.00%	48	GDP	48	5.00%	51	5.00%	53
China	IIB	76	tonnes	5	37,323	5.00%	47	GDP	47	5.00%	49	5.00%	51
China	IIB	78	tonnes	0	57,926	5.00%	72	GDP	72	3.00%	75	3.00%	77
China	IIB	83	tonnes	0	17,091	5.00%	21	GDP	21	3.00%	22	3.00%	23
China	IIIA	33	tonnes	31	55,668	10.00%	139	GDP	139	4.50%	145	4.50%	152
China	IIIA	37	tonnes	7,585	54,723	10.00%	137	IMP	7,585	6.00%	8,040	6.00%	8,523
China	IIIA	37a	tonnes	68	11,177	10.00%	28	IMP	68	6.00%	72	6.00%	76
China	IIIB	10	1000 pcs	14	250,498	10.00%	626	GDP	626	4.00%	651	4.00%	677
China	IIIB	97	tonnes	2	5,874	10.00%	15	GDP	15	3.50%	15	3.50%	16
China	V	163	tonnes	0	7,693	10.00%	19	GDP	19	5.00%	20	5.00%	21

COUNTRY	GRP	CAT	UNIT	TURKISH IMPORTS (IMP)	GDP CALCULATION (GDP)			HIGHER AMOUNT IMPORTS OR GDP CALCULATION		TURKISH QUANTITATIVE LIMITS			
				Average 1992-1994	Imports 92 EUR-15	% Basket Exit	[2] x [3] x 2.5%	GDP (GDP) or imports (IMP)	[1] or [4]	Growth Rate 1994	Limit 1995 [6] x [7]	Growth Rate 1995	Limit 1996 [8] x [9]
				(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
China/silk		ex13	1000 pcs	0,20	1,305	25%	8	GDP	8,16	2.92%	8,39	2.92%	8,64
China/silk		ex18	tonnes	3,44	534	25%	3	IMP	3,44	4.48%	3,59	4.48%	3,75
China/silk		ex20	tonnes	0,07	4	25%	0	IMP	0,07	6.06%	0,07	6.06%	0,07
China/silk		ex24	1000 pcs	0,13	97	25%	1	GDP	0,61	4.93%	0,64	4.93%	0,67
China/silk		ex39	tonnes	0,35	24	25%	0	IMP	0,35	4.66%	0,37	4.66%	0,39
China/silk		115	tonnes	3,32	431	10%	1	IMP	3,32	2.96%	3,42	2.96%	3,52
China/silk		117	tonnes	48,01	164	10%	0	IMP	48,01	3.00%	49,45	3.00%	50,93
China/silk		118	tonnes	4,76	931	10%	2	IMP	4,76	4.03%	4,95	4.03%	5,15
China/silk		120	tonnes	0,07	319	10%	1	GDP	0,80	3.99%	0,83	3.99%	0,86
China/silk		122	tonnes	0,00	46	10%	0	GDP	0,12	4.38%	0,12	4.38%	0,13
China/silk		123	tonnes	0,00	0	10%	0	IMP	0,00	4.41%	1,00	4.41%	1,00
China/silk		124	tonnes	0,33	132	10%	0	IMP	0,33	4.01%	0,35	4.01%	0,36
China/silk		125a	tonnes	2,06	70	10%	0	IMP	2,06	0.00%	2,06	0.00%	2,06
China/silk		125b	tonnes	1,10	8	10%	0	IMP	1,10	6.90%	1,18	6.90%	1,26
China/silk		126	tonnes	1,18	12	10%	0	IMP	1,18	0.00%	1,18	0.00%	1,18
China/silk		127a	tonnes	58,67	33	10%	0	IMP	58,67	4.76%	61,46	4.76%	64,39
China/silk		127b	tonnes	0,00	0	10%	0	IMP	0,00	10.00%	1,00	10.00%	1,00
China/silk		136a	tonnes	0,20	268	25%	2	GDP	1,68	4.06%	1,74	4.06%	1,81
China/silk		140	tonnes	6,48	7	10%	0	IMP	6,48	3.81%	6,73	3.81%	6,98
China/silk		145	tonnes	0,00	0	10%	0	IMP	0,00	4.76%	0,00	4.76%	0,00
China/silk		146a	tonnes	0,00	8	10%	0	GDP	0,02	4.00%	0,02	4.00%	0,02
China/silk		146b	tonnes	65,84	38	10%	0	IMP	65,84	4.26%	68,64	4.26%	71,57
China/silk		151b	tonnes	0,00	2,166	25%	14	GDP	13,54	4.04%	14,08	4.04%	14,65
China/silk		156	tonnes	0,30	1,632	25%	10	GDP	10,20	3.52%	10,56	3.52%	10,93
China/silk		157	tonnes	1,73	9,349	25%	58	GDP	58,43	2.50%	59,89	2.50%	61,39
China/silk		159	tonnes	1,93	3,455	25%	22	GDP	21,59	1.01%	21,81	1.01%	22,03
China/silk		160	tonnes	1,00	25	25%	0	IMP	1,00	2.27%	1,02	2.27%	1,04
China/silk		161	tonnes	4,49	10,764	25%	67	GDP	67,28	2.50%	68,96	2.50%	70,68



Attachment II

Memorandum of Understanding  
between the Government of Turkey  
and the Government of the People's Republic of China  
concerning trade in textile products

In order to implement the Customs Union between Turkey and the EU on 1 January 1996, which will permit free circulation of all textiles and clothing products between the EU and Turkey, Turkey will apply as of the date of entry into force the same external tariff as the Common Customs Tariff of the EU and the same rules of commerce as those of the EU on imports of textiles and clothing from third countries.

Therefore, with a view to avoiding any disruption to trade in textiles and clothing products between their two countries or any uncertainty for economic operators as a result of the introduction of the measures referred to above, China and Turkey have agreed upon the following arrangements, which are based as far as possible on the bilateral agreement between the People's Republic of China and the European Community initialled on 9 December 1988, as last amended by the exchanges of letters initialled on 8 December 1992 and 14 December 1994 respectively.

This arrangement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in China which are listed in Annex I to the above-mentioned agreement between China and the European Community.

The origin and the classification of the products covered by this arrangement shall be determined in accordance with the rules in force in the European Community, which Turkey shall also apply in relation to this arrangement.

Any amendment to these rules of origin or classification shall be communicated to China and shall not have the effect of reducing any quantitative limit established under this arrangement.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A to the above-mentioned agreement between the European Community and China.

For the purposes of applying Protocol A, the models of the export licence and certificate of origin are set out in Annex II and Annex III to this arrangement.

Moreover, the standardised number which each certificate of origin and export certificate shall bear will be composed of the following elements:

- two letters identifying China as follows: CN
- two letters identifying Turkey as follows: TR
- a one-digit number identifying quota year, corresponding to the last figure in the year in question, e.g. 6 for 1996
- a two-digit number running consecutively from 01 to 99 identifying the issuing office
- a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999.

China agrees for each arrangement year to restrain its exports to Turkey of the products described in Annex I to this arrangement to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex I shall be subject to the double-checking system specified in Protocol A to the above-mentioned agreement between the European Community and China.

Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B to the above-mentioned agreement between the European Community and China.

Nevertheless the model of certificate annexed to Protocol B of the above agreement between the European Community and China shall be replaced by the specimen set out in Annex IV to this arrangement.

Imports into Turkey of textile products covered by this arrangement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex I to this arrangement, provided that they are declared to be for re-export outside Turkey and the European Community in the same state or after processing, within the framework of the administrative system of control which exists within the European Community that Turkey shall also apply in relation to this arrangement.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export certificate issued by the Chinese authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A to the above agreement between the European Community and China.

Where the Turkish authorities ascertain that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this arrangement, but that the products have subsequently been re-exported outside Turkey and the European Community, the authorities concerned shall inform the authorities of China within four weeks of the quantities involved and authorise imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established under this arrangement for the current or the following year.

Turkey and China hereby agree to apply to the quantitative limits established under this arrangement the same flexibilities and growth rates as those applied in trade between the European Community and China.

Where, in accordance with the provisions of Article 6 of the above-mentioned bilateral agreement between the European Community and China, a product not listed in Annex I to this Arrangement is made subject to a quantitative limit, parallel consultations shall be held between China and Turkey with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level also for exports to the Turkish market.

Moreover, where imports into Turkey in a category not listed in Annex I to this Arrangement originating in China exceed, in relation to the preceding year's total imports into Turkey from all sources of products in that category:

- 5 per cent for categories of products in Group II
- 10 per cent for categories of products in Group III.

Turkey may request the opening of consultations with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

In either case, in determining a provisional or a definitive quantitative limit for the Turkish market, China and Turkey shall apply *mutatis mutandis* the other relevant provisions of Article 6 of the above-mentioned agreement between China and the European Community.

China and Turkey agree to cooperate fully in preventing the circumvention of this Arrangement by transshipment, re-routing or whatever other means. To this end, both Parties shall apply *mutatis mutandis* the provisions of Article 7 of the above-mentioned agreement between the European Community and China to their trade in textile products covered by this Arrangement.

The terms of this Arrangement will enter into force on the date at which the EC-Turkey Customs Union is put into full effect.

Annex I

Turkish Quantitative Limits for 1996

<b>Group</b>	<b>Category</b>	<b>Unit</b>	<b>Limit</b>
IA	1	tonnes	545
IA	2	tonnes	4,594
IA	2a	tonnes	854
IA	3	tonnes	3,037
IA	3a	tonnes	454
IB	4	1000 pcs	261
IB	5	1000 pcs	103
IB	5a	1000 pcs	1
IB	6	1000 pcs	112
IB	7	1000 pcs	76
IB	8	1000 pcs	103
IIA	9	tonnes	70
IIA	20/39	tonnes	137
IIA	22	tonnes	2,460
IIA	23	tonnes	389
IIA	32	tonnes	515
IIB	12	1000 pcs	1,079
IIB	13	1000 pcs	1,079
IIB	14	1000 pcs	34
IIB	15	1000 pcs	81
IIB	16	1000 pcs	26
IIB	17	1000 pcs	40
IIB	18	tonnes	44
IIB	19	1000 pcs	226
IIB	21	1000 pcs	159
IIB	24	1000 pcs	213
IIB	26	1000 pcs	146
IIB	28	1000 pcs	321
IIB	29	1000 pcs	35
IIB	31	1000 pcs	251
IIB	68	tonnes	55
IIB	73	1000 pcs	53
IIB	76	tonnes	51
IIB	78	tonnes	77
IIB	83	tonnes	23
IIIA	33	tonnes	152
IIIA	37	tonnes	8,523
IIIA	37a	tonnes	76
IIIB	10	1000 pcs	677
IIIB	97	tonnes	16
V	163	tonnes	21

## Annex II

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 N°
	3 Quota period Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p style="text-align: center;"><b>EXPORT LICENCE</b> (Textile products)</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>LICENCE D'EXPORTATION</b> (Produits textiles)</p>		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur FOB (2)
<p><b>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box N°3 in respect of the category shown in box N° 4 by the provisions regulating trade in textile products with Turkey Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Turquie</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - A	On - le
		Signature	Stamp - Cachet

## Annex III

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 N°
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	3 Quota period Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
	<div style="text-align: center;"> <b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b>  (Textile products)  <hr style="width: 20%; margin: 10px auto;"/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b>  (Produits textiles) </div>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur FOB (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box N°6 in accordance with the provisions in force in Turkey.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur en Turquie.</p>	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>At - A</div> <div>On - le</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div>Signature</div> <div>Stamp - Cachet</div> </div>		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

Annex IV

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 N°	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS of the COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with <u>tr</u> Turkey CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTI- SANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Turquie .			
6 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
7 Supplementary details Données supplémentaires					
8 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES				9 Quantity Quantité	
				10 FOB Value (1) Valeur FOB (1)	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box N°4 : a) fabrics woven on looms operated solely by hand of foot (handlooms) (2) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between Turkey and the country shown in box N° 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4 : a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Turquie : et le pays indiqué dans la case 4.					
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - A.....		On - le .....	
		Signature		Stamp - Cachet	

(1) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate - Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

Attachment III

Memorandum of Understanding  
between the Government of Turkey  
and the Government of the People's Republic of China  
concerning trade in raw materials and products  
made from silk, flax and ramie

In order to implement the Customs Union between Turkey and the EU on 1 January 1996, which will permit free circulation of all textiles and clothing products between the EU and Turkey, Turkey will apply as of the date of entry into force the same external tariff as the Common Customs Tariff of the EU and the same rules of commerce as those of the EU on imports of textiles and clothing from third countries.

Therefore, with a view to avoiding any disruption to trade in textiles and clothing products between their two countries or any uncertainty for economic operators as a result of the introduction of the measures referred to above, China and Turkey have agreed upon the following Arrangement, which is based as far as possible on the bilateral agreement between the People's Republic of China and the European Community initialled on 19 January 1995.

This arrangement shall apply to trade in textile raw materials and textile products, falling under section XI of the Combined Nomenclature that are listed in Annex I to the above-mentioned agreement between the European Community and China.

The origin and the classification of the products covered by this arrangement shall be determined in accordance with the rules in force in the European Community, which Turkey shall also apply in relation to this arrangement.

Any amendment to these rules of origin or classification shall be communicated to China and shall not have the effect of reducing any quantitative limit established under this arrangement.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A to the above-mentioned agreement between the European Community and China.

China agrees for each calendar year to restrain its exports to Turkey of the products described in Annex I to this arrangement to the limits set out therein. Such exports shall be subject to the double checking system specified in Protocol A.

For the purposes of applying Protocol A, the models of the export licence and certificate of origin are set out in Annex II and Annex III to this arrangement.

Moreover, the standardised number which each certificate of origin and export certificate shall bear will be composed of the following elements:

- two letters identifying China as follows: CN
- two letters identifying Turkey as follows: TR
- a one-digit number identifying quota year, as follows: 2 for 1996; 3 for 1997 and so on



- a two-digit number running consecutively from 01 to 99 identifying the particular issuing office in the exporting country
- a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to Turkey.

Imports into Turkey of products covered by this arrangement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex I to this arrangement, provided that they are declared to be for re-export outside Turkey and the European Community in the same state or after processing, within the framework of the administrative system of control which exists within the European Community that Turkey shall also apply in relation to this arrangement.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export certificate issued by the Chinese authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A to the above agreement between the European Community and China.

Where the Turkish authorities ascertain that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this arrangement, but that the products have subsequently been re-exported outside Turkey and the European Community, the authorities concerned shall inform the authorities of China within four weeks of the quantities involved and authorise imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established under this arrangement for the current or the following year, as appropriate.

Turkey and China hereby agree to apply to the quantitative limits established under this arrangement the same flexibilities and growth rates as those applied in trade between the European Community and China.

Where, in accordance with the provisions of Article 7 of the above-mentioned bilateral agreement between the European Community and China, a product not listed in Annex I to this Arrangement is made subject to a quantitative limit, parallel consultations shall be held between China and Turkey with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level also for exports to the Turkish market.

Moreover, where the level of imports into Turkey in a category not listed in Annex I to this Arrangement originating in China reach, in relation to the preceding year's total imports into Turkey from all sources of products in that category:

- 25 per cent for categories covering silk products
- 10 per cent for all the other products listed in Annex I to the above-mentioned agreement between the European Community and China.

Turkey may request the opening of consultations with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

In either case, in determining a provisional or a definitive quantitative limit for the Turkish market, China and Turkey shall apply *mutatis mutandis* the other relevant provisions of Article 7 of the above-mentioned agreement between China and the European Community.

China and Turkey agree to cooperate fully in preventing the circumvention of this Arrangement by transshipment, re-routing or whatever other means. To this end, both Parties shall

apply *mutatis mutandis* the provisions of Article 9 of the above-mentioned agreement between the European Community and China to their trade in textile products covered by this Arrangement.

The terms of this Arrangement will enter into force on the date at which the EC-Turkey Customs Union is put into full effect.

Annex I

Turkish Quantitative Limits for 1996

<b>Category</b>	<b>Unit</b>	<b>Limit</b>
ex 13	1000 pcs	9
ex 18	tonnes	4
ex 20	tonnes	1
ex 24	1000 pcs	1
ex 39	tonnes	1
115	tonnes	4
117	tonnes	51
118	tonnes	5
120	tonnes	1
122	tonnes	1
123	tonnes	1
124	tonnes	1
125a	tonnes	2
125b	tonnes	1
126	tonnes	1
127a	tonnes	64
127b	tonnes	1
136a	tonnes	2
140	tonnes	7
145	tonnes	1
146a	tonnes	1
146b	tonnes	50
151b	tonnes	6
156b	tonnes	11
157	tonnes	61
159	tonnes	22
160	tonnes	1
161	tonnes	71

## Annex II

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 N°
	3 Quota period Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p style="text-align: center;"><b>EXPORT LICENCE</b> (Textile products)</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>LICENCE D'EXPORTATION</b> (Produits textiles)</p>		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur FOB (2)
<p><b>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box N°3 in respect of the category shown in box N° 4 by the provisions regulating trade in textile products with Turkey</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Turquie</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - A	On - le
		Signature	Stamp - Cachet

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

## Annex III

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other that net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 N°	
		3 Quota period Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)  CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
		6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport		9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES				11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur FOB (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box N°6 in accordance with the provisions in force in Turkey. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur en Turquie.					
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - A   Signature  On - le   Stamp - Cachet			